

8642.

1374 september 9.

Vadstena kloster.

Broder Assarsson säljer till Vadstena kloster för 15 mark i reda penningar 1/2 attung jord i Freberga (i Västra Stenby socken) i Aska härad, vilken han mottagit av Nils Larsson mot 1/2 attung i "Massastadhwm".

Brevet beseglas av riddarna Karl Ulfsson av Tofta, lagman i Uppland, och Bengt Filipsson samt av utfärdaren.

Orig. på perg. (23,4 x 10,0 cm; 11 rader), Sv. Riksarkivet (RPB nr 1094). – Brevet är försett med Rasmus Ludvigssons signum 91 h (för Vadstena kloster) och medelst en sigillremsa hopfäst med häradshövding Elof Djäkens fastebrev på försäljningen 1374 3/10 (DS nr 8657).

Se brev 1374 21/9 (DS nr 8644) i vilket Broder Assarssons hustru Holmfrid Gjurdsdotter skänker och säljer jord i (Kloster-)Orlunda i Hovs socken till Vadstena kloster samt 1385 6/12 (RPB nr 2178) i vilket Broder Assarsson och Holmfrid Gjurdsdotter säljer jord i Strå socken till Vadstena kloster. Se även brev 1374 3/10 (DS nr 8653) i vilket Nils i "Masastadhwm" bortbyter 1/2 attung i Freberga till Vadstena kloster.

Om breven till förmån för Vadstena kloster under år 1374 och 1375 samt om baksidespåteckningarna, se generell kommentar ovan vid brev 1374 4/7 (DS nr 8601).

Alla the mæn thætta breff høre ælla see / helse iak Brodher Azarsson jnnerlika medh warom herra Ihesu Christo. Thæt skal allom mannom witerlikit wara / at iak kænnis mik medh thæssso breffwe hawa laait ok saalt klostreno ii Watzstenom een halfwan attwng iord ii Freaberghom ii Aska hærådhe medh hws, aaker · æng · fæmark / skoghom / fiskewatnom^a / ok medh allom sinom tillaghom æ hwar thæt hælzt ær nær by ælla fiærre til æwærdhelika ægho fore fæmptan marker reedha pæninga / hwilkan iak fik aff Niclasse Lafrinzson · fore een halfwan attwng iordh ii Massastadhwm ok medh allom fœrnæmpdom tillaghom · ok affhænder iak mik ok minom arfwm thæn samma halff attungin ok heemola iak han thy samma klostreno ii Watzstenom nw hædhane fraan til æwærdhæliko ægho / Til thæsse witnis byrd beedhis iak hedherlika ok wælborna riddara herra Karls Vlfsson aff Thøftom / lagmanzs ii Wplandom / herra Bændictz Philippussons inziple / medh mino eghno inziple fore thætta breffwit / hwilkit som war skrifwat ii fœrnæmpda klostreno Watzstena / anno Domini M^occc^olxx^oquarto, in crastino Natiuitatis beate Marie virginis.

På baksidan: Littera^b Brodheri Assarson cum sigillo
super Friabærgha
ff xiiii
Aska hærådhe
(halvt kors)

Sigill: nr 1 av grönt vax i påse av ofärgat linne (sparre i sköld under hjälm med konisk hjälmhatt prydd med fjädervippa; jfr SMV I, s. 118): + S' + Karoli + Wlphson militis; nr 2 av ofärgat vax i påse av ofärgat eller svagt rödfärgat linne (tillbakaseende ulv i sköld; jfr SMV I, s. 329): + [.] Benedict[.] · [.]hiliposon militi[.]; nr 3 endast sigillremsa och sigillpåse i ofärgat eller svagt rödfärgat linne (jfr SMV I, s. 13 samt en avritning av vapenbilden [sköld tre gånger delad] på brevets baksida).

^a Rättat från fiskiowatnom ms. Bokstaven e skriven över de expungerade bokstäverna io ms. ^b Mycket ottydligt ms.